



Oslo kommune  
Bydel Sagene

## Møteinnkalling

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 16.09.2009  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinserud  
**Tidspunkt:** 18:00



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Til behandling foreligger:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll 19.08.2009
4. KNK 09/43	Uttalelse til Grøntplan for Oslo. Kommunedelplan for den blågrønne strukturen i Oslos byggesone.
5. KNK 09/44	Barnerepresentantordningen i arealplanleggingen - høring - oppnevning og ressursbruk
6. KNK 09/45	Bruksendring fra industri til forretning - Thorvald Meyers gate 7-9-11
7. KNK 09/46	Kunstisflate på Lilleborgbanen
8. KNK 09/47	Major Tom, Sandakerveien 104 B. Søknad om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for inneservering.
9.	Orienteringssaker
10.	Eventuelt



Oslo kommune  
Bydel Sagene

## Møtebok

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 19.08.2009  
**Tidspunkt:** 18:00  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Kaysalen

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Jørgen Foss	Leder	AP	
Marit Aasen Heggdal	Medlem	AP	
Reza Rezaee	Medlem	Uavh.	
Paul Aage Aasheim	Vara	H	Anita Sundal Skjøstad
Hans Otto Watne	Medlem	FRP	
Lars Olav Fosse	Medlem	V	
Harald Thorsen	Vara	R	

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Anita Sundal Skjøstad	Nestleder	H
Unni Hauge	Medlem	R

Følgende fra administrasjonen møtte:

Morten Nordlie – kultur- og nærmiljøsjef  
Ragnhild Bævre – bydelsplanlegger

Møteleder: Jørgen Foss  
Møtesekretær: Vibeke Heiberg



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydalén  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker ble behandlet:

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og sakliste
3.	Godkjenning av protokoll 10.06.2009
4. KNK 09/36	Planforslag til offentlig ettersyn - Treschowsgate 2B
5. KNK 09/37	Planforslag til offentlig ettersyn - Sandaker skole og barnehage
6. KNK 09/38	Utsmykning av Lilleborgbanen
7. KNK 09/39	Prøveprosjekt med merking av 5-meterssone fra veikryss
8. KNK 09/40	Nye oppgaver til bydelene - oppfølging av bystyrets vedtak av 17.12.2008 sak 464
9. KNK 09/41	Jonoe Ringnes Park, Thorvald Meyersgt. 14. Søknad om serverings- og skjenkebevilling for inne- og uteservering.
10. KNK 09/42	Søknad om salgsbevilling for alkoholholdig drikk ved Bunnpris Iladalen, Lofotgata 2
11.	Orienteringssaker:  Følgende <ul style="list-style-type: none"><li>• Forprosjekt Storokrysset</li><li>• Planinitiativ – Hans Nielsen Hauges gate – Kollektivfelt</li><li>• Krysset Uelandsgate – Waldemar Thranesgate, forslag til mindre vesentlig reguleringsendring – Innspill fra Bydel Sagene</li><li>• Uttalelse til Planforslag – Ring 2, Blindernveien – Vogtsgate</li><li>• Innspill til planinitiativ - Mølleparken</li></ul>
12.	Eventuelt

## 1. Åpent kvarter

Det var ingen ytringer til åpent kvarter.

## **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Innkalling og saksliste ble enstemmig godkjent.

## **3. Godkjenning av protokoll 10.06.09**

Protokoll fra møte 10.06.09 ble enstemmig godkjent.

## **4. KNK 09/36                      Planforslag til offentlig ettersyn – Treschowgate 2B**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Bydel Sagene anbefaler at ombygging til omsorgsboliger begrenses til eksisterende bygningsmasse.
2. Tilgjengelighet til og bevaring av kultur- og naturverdiene i området må være førende for prosjektet.
3. Arealene langs Akerselva, de bevaringsverdige bygningene og omkringliggende hageanlegg og andre kulturhistoriske verdier, bør erverves av kommunen og tilrettelegges med hensyn til tilgjengelighet til og bevaring av disse verdiene.

### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Jørgen Foss (AP) fremmet følgende alternative forslag til Bydelsdirektørens punkt 1 og 2:

1. Bydel Sagene "krever" at ombygging til omsorgsboliger begrenses til eksisterende bygningsmasse på inntil 6 etasjer.
2. Tilgjengelighet til og bevaring av kultur- og naturverdiene i området må være førende for prosjektet. Akerselvas fossefall på området er det høyeste langs elva. Dette bør gjøres tilgjengelig for publikum. Områdets unike karakter kulturelt og opplevelsesmessig må ivaretas og komiteen ønsker en rapport om dette.

Jørgen Foss (AP) fremmet følgende forslag til et nytt punkt 4:

4. Det forutsettes at reglene for universell utforming blir ivarettatt.

Jørgen Foss (AP) hadde følgende merknad:

*Merknad:*

”Arbeiderpartiet ber om at eventuelle kostnader knyttet til innflytting av eldre fra andre bydeler i boligene, redegjøres for.”

Rødt sluttet seg til merknaden.

### **VOTERING:**

Det ble stemt alternativt over Bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 1 og Jørgen Foss (AP) sitt forslag. Jørgen Foss (AP) sitt alternative forslag til punkt 1 ble vedtatt med 5 stemmer (2AP/1SV/1V/1R/1H) mot 1 stemme (1FRP).

Det ble stemt alternativt over Bydelsdirektørens forslag til punkt 2 og Jørgen Foss (AP) sitt forslag. Jørgen Foss (AP) sitt alternative forslag til punkt 2 ble vedtatt med 5 stemmer (2AP/1SV/1V/1R/1H) mot 1 stemme (1FRP).

Det ble stemt over Bydelsdirektørens forslag til punkt 3. Forslaget ble vedtatt med 6 stemmer (2AP/1SV/1V/1H/1R) mot 1 stemme (1FRP)

Det ble stemt over Jørgen Foss (AP) sitt forslag til et nytt punkt 4. Forslaget ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

- 1. Bydel Sagene krever at ombygging til omsorgsboliger begrenses til eksisterende bygningsmasse på inntil 6 etasjer.**
- 2. Tilgjengelighet til og bevaring av kultur- og naturverdiene i området må være førende for prosjektet. Akerselvas fossefall på området er det høyeste langs elva. Dette bør gjøres tilgjengelig for publikum. Områdets unike karakter kulturelt og opplevelsesmessig må ivaretas og komiteen ønsker en rapport om dette.**
- 3. Arealene langs Akerselva, de bevaringsverdige bygningene og omkringliggende hageanlegg og andre kulturhistoriske verdier, bør erverves av kommunen og tilrettelegges med hensyn til tilgjengelighet til og bevaring av disse verdiene.**
- 4. Det forutsettes at reglene for universell utforming blir ivaretatt.**

## Planforslag til offentlig ettersyn - Sandaker skole og Thor Olsens barnehage

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Bydel Sagene er positive til foreslått reguleringsplan.
2. Bydel Sagene ønsker at det i reguleringsbestemmelsenes § 6 settes krav om ferdigstilling av flerbrukshallen før det gis midlertidig brukstillatelse for skoleanlegget. Dette for å kompensere for knapt uteareal.
3. Bydel Sagene ønsker ikke at elevtall reduseres eller at barnehageutvidelsen utgår for å øke utearealene.
4. Det ønskes mulighet for at flerbrukshallen kan nyttes både av barnehagebarn i området, elever ved Lilleborg skole og beboere i nærområdet foruten av elever ved nye Sandaker skole.
5. Det ønskes mulighet for at små barnehager i nærområdet kan benytte enkelte tilbud i Thor Olsens barnehage som et supplement i sine pedagogiske opplegg.

### Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:

Jørgen Foss (AP) fremmet følgende endringsforslag til Bydelsdirektørens forslag til punkt 2:

”Bydel Sagene *anmoder* om at det i reguleringsbestemmelsene § 6 settes krav om ferdigstilling av flerbruksstallen, før det gis midlertidig brukstillatelse for skoleanlegget. Dette for å kompensere for knapt uteareal.”

### VOTERING

Det ble stemt over Bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 1. Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt alternativt over Bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 2 og Jørgen Foss (AP) sitt endringsforslag. Forslaget til Jørgen Foss (AP) ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over Bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 3, 4 og 5. Forslagene ble enstemmig vedtatt.

### VEDTAK:

Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1. Bydel Sagene er positive til foreslått reguleringsplan.
2. Bydel Sagene *anmoder* at det i reguleringsbestemmelsenes § 6 settes krav om ferdigstilling av flerbrukshallen før det gis midlertidig brukstillatelse for skoleanlegget. Dette for å kompensere for knapt uteareal.

3. Bydel Sagene ønsker ikke at elevtall reduseres eller at barnehageutvidelsen utgår for å øke utearealene.
4. Det ønskes mulighet for at flerbrukshallen kan nyttes både av barnehagebarn i området, elever ved Lilleborg skole og beboere i nærområdet foruten av elever ved nye Sandaker skole.
5. Det ønskes mulighet for at små barnehager i nærområdet kan benytte enkelte tilbud i Thor Olsens barnehage som et supplement i sine pedagogiske opplegg.

## 6. KNK 09/38

## Utsmykking av Lilleborgbanen

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Utsmykking av Lilleborgbanen skal finne sted i tråd med innholdet i alternativ 1.

### Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:

Jørgen Foss (AP) fremmet følgende forslag til vedtak punkt 1 og 2.

1. Utsmykkingen av Lilleborgbanen skal finne sted i tråd med innholdet i alternativ 2.
2. Kultur- og nærmiljøkomiteen ønsker en redegjørelse til neste møte i Bydelsutvalget om hva som skal gjøres med veggen for at den skal bli klar til utsmykking og tidsbruk for klargjøring.

Paul Aage Aasheim (H) fremmet følgende tilleggsforslag til Bydelsdirektørens forslag.  
forslag.

”Utsmykking av Lilleborgbanen skal finne sted i tråd med innholdet i alternativ 1 og ikke uten noen omstendigheter finne sted på annen måte enn som i innholdet i alternativ 1.”

### VOTERING:

Det ble stemt alternativt over Paul Aage Aasheims forslag og Jørgen Foss (AP) sitt forslag til punkt 1. Jørgen Foss (AP) sitt forslag ble vedtatt med 5 stemmer (2AP/1uavh./1V/1R) mot 2 stemmer (1FRP/1H).

Det ble stemt over Jørgen Foss (AP) sitt forslag til et nytt punkt 2. Forslaget ble vedtatt med 5 stemmer (2AP/1uavh./1V/1R) mot 2 stemmer (1FRP/1H).



**VEDTAK:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Utsmykningen av Lilleborgbanen skal finne sted i tråd med innholdet i alternativ 2.
2. Kultur- og nærmiljøkomiteen ønsker en redegjørelse til neste møte i Bydelsutvalget om hva som skal gjøres med veggen for at den skal bli klar til utsmykking og tidsbruk for klargjøring.

**7. KNK-09/39**

**Prøveprosjekt med merking av 5-meterssone fra veikryss**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydel Sagene stiller seg positive til å delta i prøveprosjektet med merking av 5-meterssone fra veikryss.

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

**VOTERING:**

Det ble stemt over Bydelsdirektørens forslag til vedtak. Forslaget ble vedtatt med 6 stemmer (2AP/1uavh/1V/1R/1H) mot 1 stemme (1FRP).

**VEDTAK:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydel Sagene stiller seg positive til å delta i prøveprosjektet med merking av 5-meterssone fra veikryss.**

**8. KNK- sak 09/40      Nye oppgaver til bydelene - oppfølging av bystyrets vedtak av 17.12.2008 sak 464- evaluering av nye oppgaver til bydelene.**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Bydel Sagene ønsker ikke å delta i forsøket med ansvaret for drift og vedlikehold av lokale kommunale veier.
2. Saken om trafikkregulering av lokale kommunale veier tas til orientering.

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Jørgen Foss (AP), Marit Aasen Heggdal (AP), Harald Thorsen (R), Reza Rezaee (Uavh.) fremmet et felles endringsforslag til Bydelsdirektørens forslag punkt 1:

”Under forutsetning av at bydelen får tilført midler slik at denne oppgaven kan gjennomføres, har bydelene ikke noe imot å ta imot denne oppgaven. Kultur- og nærmiljøkomiteen er i tvil om disse forutsetningene kan oppfylles på kort sikt og ønsker en redegjørelse til førstkommende møte i Arbeidsutvalget for hvordan bydel Grünerløkka har håndtert dette”.

**VOTERING:**

Det ble stemt alternativt over Jørgen Foss (AP), Marit Aasen Heggdal (AP), Harald Thorsen (R), Reza Rezaee (Uavh.) sitt endringsforslag og bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 1. Bydelsdirektørens forslag til vedtak falt med 3 stemmer (1V/1H/1FRP) mot 4 stemmer (2AP/1Uavh./1R).

Det ble stemt over bydelsdirektørens forslag til punkt 2. Forslaget ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK:**

1. Under forutsetning av at bydelen får tilført midler slik at denne oppgaven kan gjennomføres, har bydelene ikke noe imot å ta imot denne oppgaven. Kultur- og nærmiljøkomiteen er i tvil om disse forutsetningene kan oppfylles på kort sikt og ønsker en redegjørelse til førstkommende møte i Arbeidsutvalget for hvordan bydel Grünerløkka har håndtert dette.
2. Saken om trafikkregulering av lokale kommunale veier tas til orientering.

9. KNK-09/41

**Jonoe Ringnes Park, Thorvald Meyersgt. 14.  
Søknad om serverings- og skjenkebevilling for  
inne- og uteservering.**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Kultur- og nærmiljøkomiteen (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Piljo AS om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk for inne- og uteservering ved Jonoe Ringnes Park, Thorvald Meyersgt. 14, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30, får følgende utfall:

1. Søknad om inneservering innvilges med åpningstid til kl. 01.00 og skjenketid til kl. 00.30.
2. Søknad om uteservering innvilges med åpningstid til kl. 20.00 og skjenketid til kl. 19.30.
3. Iverksettes tiltak som vesentlig reduserer ulempene for beboerne i de nærmeste etasjene over uteserveringen, kan spørsmålet om åpnings-/skjenketid for uteserveringen vurderes på ny.

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Hans Otto Watne (FRP) fremmet følgende alternative forslag til Bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 2.

”Søknad om uteservering innvilges med åpningstid til kl. 22.00 og skjenketid til kl. 21.30.”

Hans Otto Watne (FRP) foreslo at Bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 3 utgår dersom punkt 2 blir vedtatt.

**VOTERING:**

Det ble stemt over Hans Otto Watne (FRP) sitt endringsforslag:

Forslaget ble vedtatt med 4 stemmer (1FRP/1H/1V/1R) mot 3 stemmer (2AP/1SV).

**VEDTAK:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

Kultur og nærmiljøkomitéen (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Piljo AS om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk for inne- og uteservering ved Jonoe Ringnes Park, Thorvald Meyersgt. 14, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30, får følgende utfall:

1. Søknad om inneservering innvilges med åpningstid til kl. 01.00 og skjenketid til kl. 00.30.

2. Søknad om uteservering innvilges med åpningstid til kl. 22.00 og skjenketid til kl. 21.30.

## **10. KNK-sak 09/42      Søknad om salgsbevilling for alkoholholdig drikk ved Bunnpris Iladalen, Lofotgata 2**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

### **VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomitéen (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) anbefaler at søknad om ny salgsbevilling for alkoholholdig drikk med høyst 4,7 volumprosent alkohol ved Bunnpris Iladalen, Lofotgata 2, innvilges.**

## **11. Orienteringssaker**

### **Forprosjekt Storokrysset – Innspill fra Bydel Sagene**

Bydelsplanlegger Ragnhild Bævre og kultur- og nærmiljøsjef Morten Nordlie orienterte om sak vedrørende Storokrysset. Jørgen Foss (AP) ba Bævre redegjøre for de ulike alternativene i forprosjektet.

Hans Otto Watne (FRP) er negativ til prosjektet. Han viste til at den planlagte løsningen vil føre til kødannelse helt ned til Sandakerkrysset. Det vil bli verre enn det i dag ettersom planen innebærer en innskrenkning av veibanen.

Hans Otto Watne (FRP) kom med følgende innspill til saken:

FrP kan ikke se at rundkjøring er noen fordel for trafikkavviklingen i Storokrysset. Vi er svært negativ til innsnevringen fra tre til to kjørefelter inn i krysset. Et slikt tiltak vil ikke

føre til noen forbedring for kollektivtrafikken. Tvert imot vil en reduksjon av kapasiteten her bare forplante seg nedover i Grefsenveien og gjøre rusjtidskøen enda lengre. På det verste vil den kunne strekke seg helt ned til lyskrysset ved Nordpolen og slik medføre avviklingsvanskeligheter i dette krysset. Det unngås i dag i og med at køen i Grefsenveien mot Storokrysset sjelden strekker seg nedenfor Amtmann Meinichs gate og nesten ikke nedenfor Brettevilles gate. Følgen av lengre kø nedenfor Birch-Reichenwalds gate forverrer fremkomligheten for sporvogn og buss på vei opp mot Storokrysset i og med disse på denne strekningen går i blandet trafikk og ikke kan unnsnippe køen. Oppsummert betyr det foreslåtte tiltaket forverret trafikkavvikling for samtlige sporvogner og kjøretøyer i Grefsenveien opp til Storokrysset. Derfor må det avvises. Det gjør en allerede vanskelig rusjtidstrafikkavvikling bare enda verre.

#### **Planinitiativ – Hans Nielsen Hauges gate – Kollektivfelt**

Ragnhild Bævre viste til skriv vedrørende bydelens innspill til planinitiativ – Hans Nielsen Hauges gate – Kollektivfelt. Det vurderes to alternativer. Det ene alternativet innebærer etablering av et kollektivfelt som også vil fungere som et sykkelfelt. Det andre alternativet innebærer både sykkelfelt og kollektivfelt. Bævre viste videre til at Bydelen ønsker at det etableres sykkelfelt begge retninger.

Lars Olav Fosse (V) hadde forslag til et nytt strekpunkt til bydelens innspill til Plan- og bygningsetaten vedrørende Kollektivfelt i Hans Nilsen Hauges gate:

”Bydel Sagene ønsker å få vurdert konsekvensene for de tilstøtende veier.”

#### **Krysset Uelandsgate – Waldemar Thranesgate, forslag til mindre vesentlig reguleringsendring – Innspill fra Bydel Sagene**

Ragnhild Bævre redegjorde for saken.

#### **Uttalelse til Planforslag – Ring 2, Blindernveien – Vogtsgate**

Ragnhild Bævre redegjorde for saken. Hun viste til at bydelen er positiv til at det vil etableres et kollektivfelt som føres inn i rundkjøringen. I tillegg legges det opp til krysninger for gangtrafikken samt at sykkelfeltet opprettholdes i Uelandsgate.

Hans Otto Watne (FRP) stilte seg negativt til at det er planlagt etablert en rundkjøring for å løse problemet med trafiksikkerheten i krysset.

#### **Innspill til planinitiativ – Mølleparken**

Jørgen Foss (AP) ba Ragnhild Bævre redegjøre for hvordan ny bro som er tenkt etablert i parken.

Bævre svarte at det er planlagt etablert en gangbru. Hun viste videre til at det per i dag er godt med krysninger over elva og at bydelen ikke helt ser behovet for en ny gangbru.

## 12. Eventuelt

Morten Nordlie opplyste om at det vil etableres en gjenbruksstasjon i lokalene til den tidligere kiosken i krysset Bentsebrua – Sandakerveien. Dette vil være byens første minigjenbrukstasjon. Det vil komme mer informasjon vedrørende hvem som skal drifte stasjonen.

Lars Olav Foss (V) informerte om at han vil pendle mellom Norge og Island frem til sommer 2010.

Morten Nordlie informerte om at det holdes et møte om "Grøntplanen" hos Plan- og bygningsetaten i morgen 20.08.2009. Det er oppmøte i resepsjonen hos Plan- og bygningsetaten kl 1815. Møtet er åpent for publikum.

Videre viste Nordlie til at det skal holdes et møte hos Plan- og bygningsetaten vedrørende ny plan- og bygningslov. Nordlie foreslo at Jørgen Foss (AP) deltar på veggen av Kultur- og nærmiljøkomiteen.

Nordlie viste til at det er kommet protester fra beboerne i Ivan Bjørndalsgate. Dette skyldes at NNC- Bolig har planer om å bygge rekkehus på et lite grøntområde som tidligere var tenkt til oppføring av Kokosbolla barnehage.

Jørgen Foss (AP) viste til at det vil være av interesse med en befaring i store plan- og byggsaker av stor interesse for allmennheten. Særlig aktuelt hadde det vært med en befaring i Trescowsgt. 2B. Det hadde vært fint om dette kunne ordnes i fremtidige saker.

Nordlie svarte at dersom Kultur- og nærmiljøkomiteens medlemmer ønsket befaring var det fint om de kunne gi beskjed om dette.

Nordlie opplyste om at i denne og neste uke vil det være anledning til å besøke Sirkus landsbyen i Torshovparken og at TV2 har et innslag om sirkuset i sin frokostsending fredag 21. august.

### BYDEL SAGENE

Kultur- og nærmiljøkomiteen

Jørgen Foss (sign.)  
leder

Vibeke Heiberg  
møtesekretær